

**Troude ha Milin : Ar marvailler brezoneg pe Marvaillou brezoneg**, dastumet gand ar horonal **A. Troude** ha **G. Milin** (ar galleg a zo dirag ar brezoneg). Brest 1870.

Notennou : Modernnaet eo bet an doare-skriva. N'eo ket gwir e vefe galleg e-barz. Skrivet eo al leor a zo bet prestet din gand Skol-Veur Vrést gand an dorn (fotokopienn).

Troude : Brést 1803 – Vrést 1885) ; Milin : Kastell-Paol 1822 – Enez-Vaz 1895).

\*

## A-raog lenn

Ned eus ket<sup>1</sup> kalz a draou, a gav deom, hag a blijfe muioh evid ar marvaillou d'an dud diwar ar mêz en or bro ; Oh o hleved e vezont laouen, ker laouen ma kavont re verr atao an nozveziou hirra. Marvaillou a zo hag a bad e-pad eiz ha pemzeg nozvez zoken, hep biskoaz na ve enoet ar re a glev hag a zelaou anezo ; heb na ve skuiz na berr biskoaz ivez ar marvaillou.

Ne gaskom ket gouzoud amañ euz a be vro e hell beza ginidig marvaillou Breiz-Izel, na kennebeud all ne livirim ez int pe ned int ket tra on tadou-koz. Ar pezh ma'z eo eta ar marvaillou-mañ ez int, ha nemed e vezo gallet anaoud drezo petra eo giz prezeg ar Vretoned etrezo hag an traou kaer a zo e brezoneg, a zo kement hag a ranker.

Piou ar re-ze a zo ano anezo gand marvaillerien Breiz ? An Aotrou Doue, an êlez, hag ar zent ; an den atao hag an droug-spered aliez ivez, al loened braz ha bihan, ha traou all zomuiken ned eus bet biskoaz anezo, nemed e sperejou a zo.

E-touez kement-se a draou a zo er marvaillou, dibaot eo ne ve ket gwelet enno ar re vihan, ar re baour, ar re reuzeudig o tond, goude eur bern poaniou, da veza braz, pinvidig, eüruz.

Kement-se a ziskouez, e gwirionez, kalon vad tud or bro : kared a reont kaoud truez oh kement a zo stag ar boan outo, ha lakaad ar fiziañs da ziwana en o halon.

Ar re a zispleg o marvaillou d'ar re all e Breiz, n'o-deus ket kavet o-unan ar pezh a lavaront. Traou int, eur halz anezo, hag a dle beza koz ha bet klevet a rumm da rumm gand ar re goz, ha bet e gwerz, en amzer a zo bet, eun darn anezo ivez.

Marvaillerien a zo hag a laka a-wechou daou pe dri marvaill stag-oh-stag en unan, dre ma karont rei tro d'o marvaillou ; re all a zsitag aliez ar pezh ne gavont ket a ve brao er marvaillou, evid o feñselia gand traou all kaeroh, war o mennoz.

Ar galleg a zo bet lakaet amañ dirag ar brezoneg<sup>2</sup>. Ar galleg-se, klevit, a zo gwech eilgeriet, koulz lavared, oh ar brezoneg, evid dond, pa vez red, da skei an tosta, ma'z eo bet gallet, d'ar brezoneg. Eur seurt labour, hennez, hag a vezo marteze kavet mad, a gav deom.

Ar marvaillou brezoneg-mañ a zo e yez Leon, ha skrivet hervez doare-skriva an aotrou Ar Gonideg. An doare-skriva-ze a zo heuliet a-bell 'zo, ha bremañ muioh eged biskoaz, gand an dran vrasa euz ar skrivagnerien brezoneg.

E-touez ar marvaillou evelato, ez eus eur marvaill, unan hebmuiken, hag a lamm eun draig dreist an doare-skriva-ze ; du-ze, pellohig, e vezo gwelet perag.

\*

---

<sup>1</sup> Ned eus ket : n'ez eus ket.

<sup>2</sup> Ar galleg a zo bet lakaet amañ dirag ar brezoneg : n'eo ket gwir e leor ar SkolVeur.

# Taolenn ar Marvailloù

## Ar Marvailher brezoneg

A-raog lenn  
Labous ar wirionez  
Barvousekenn ar roue Fortunatus  
Yann e vaz-houarn  
Ar Hillog aour, ar Yar-arhant hag an Delienn euz al lore a gan  
Ar Horv heb ene  
Kristof  
An Diaoul o tond da Vrést.

3\*

Benedisite  
Ar paotr Laouig hag an Aotrou Doue  
Treiz Plougastell tost da Vrést  
Fillor Sant Pèr  
Mab roue an Ibern

---

<sup>3</sup> Evid lenn anezo, digeri “Troude : ano ar marvailh“, pe “Milin : ano ar marvailh“.